

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

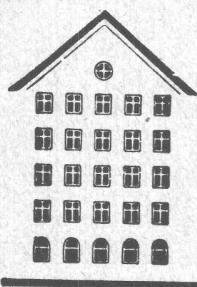
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster

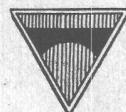


## Kiefer Zürich

### AUFGÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine  
Ausstellung in der Baumuster-  
Centrale, Talstrasse 9

**F. Bender:**

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 u. 10, Tel. 34 36 50

## Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen - Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E. T. H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Ferienheim VSBH in Rotschuh. Arch. H. & G. Reinhard . . . . .	721*
S. I. A. und soziale Probleme . . . . .	726
Altes und Neues vom Bannalpwerk. Von A. L. Caflisch . . . . .	726
Gekapselte Schaltanlagen . . . . .	727
Der Eckrohrkessel. Von H. Vorkauf	728*

### MITTEILUNGEN

Lawinendienst. Arbeitshöhe bei Spältischen und Kochherden. Wett- bewerb Stahlbau-Photos. Windkanal- anlage «Paul Dumanois» . . . . .	732
Persönliches. Gyrobus in Yverdon	733

### NEKROLOGE

E. Fröhlich. E. Chastellain. O. Huber	733*
---------------------------------------	------

### WETTBEWERBE

Ausschmückung des Telephon-Ge- bäudes Klein-Basel. Stadion Zürich	733
--	-----

### LITERATUR

Neuerscheinungen . . . . .	734
----------------------------	-----

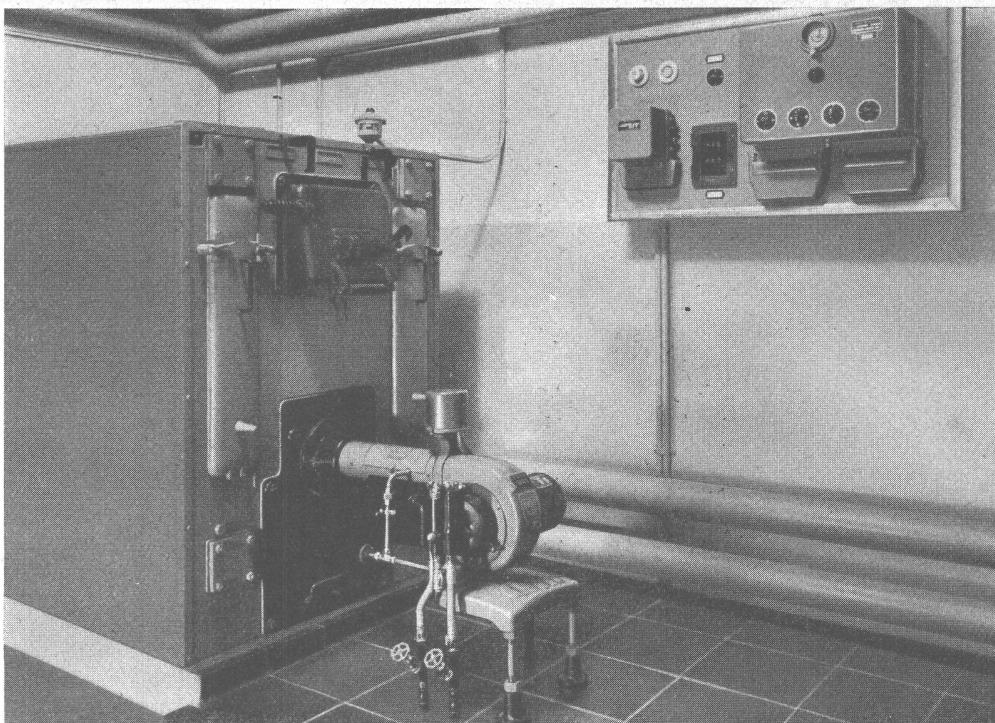
### VEREINE

S. I. A. Zürich, Vortrag E. Baumann	734
-------------------------------------	-----

**Eigene Service- und  
Montage-Stellen in:**

Zürich  
Aarau  
Basel  
Bern  
Biel  
Chur  
Horgen  
Küschnacht  
Lausanne  
Lugano  
Neuchâtel  
St. Gallen  
Solothurn  
Thun  
Wallisellen  
Winterthur

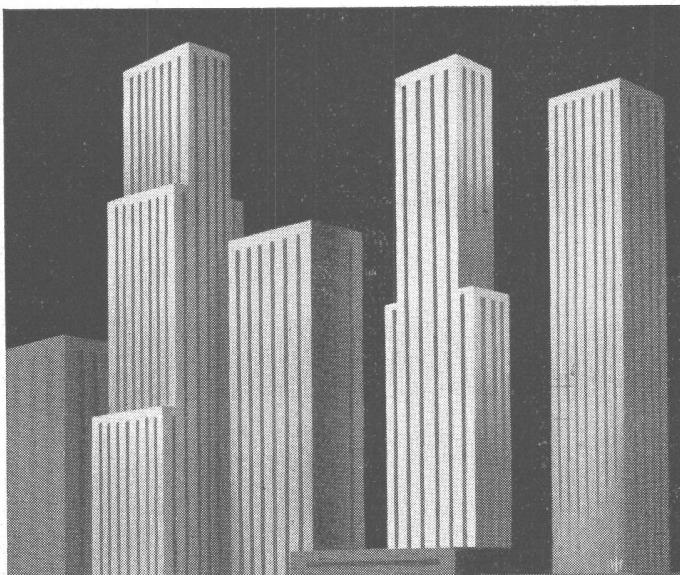
Verlangen Sie unverbindliche Beratung.



Im Mehrfamilienhaus automatische Gruppensteuerung, ausgestattet mit Aussenthermalregler-Anlage

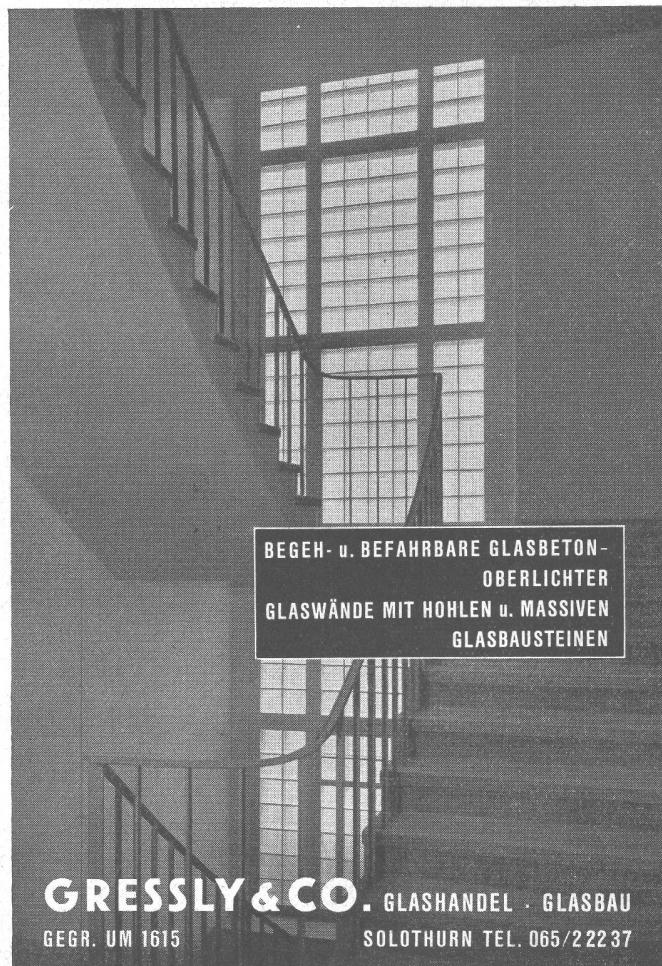
**OERTLI** OELFEUERUNGEN  
ING. W. OERTLI AG ZÜRICH

TELEPHON 34 10 11/13



***schlieren***  
***Aufzüge***

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



BEGEH- u. BEFAHRBARE GLASBETON-  
OBERLICHTER  
GLASWÄNDE MIT HOHLEN u. MASSIVEN  
GLASBAUSTEINEN

**GRESSLY & CO.** GLASHANDEL · GLASBAU

GEGR. UM 1615

SOLOTHURN TEL. 065/22237

FRANKFURTER MASCHINENBAU AG. VORM. POKORNY &amp; WITTEKIND

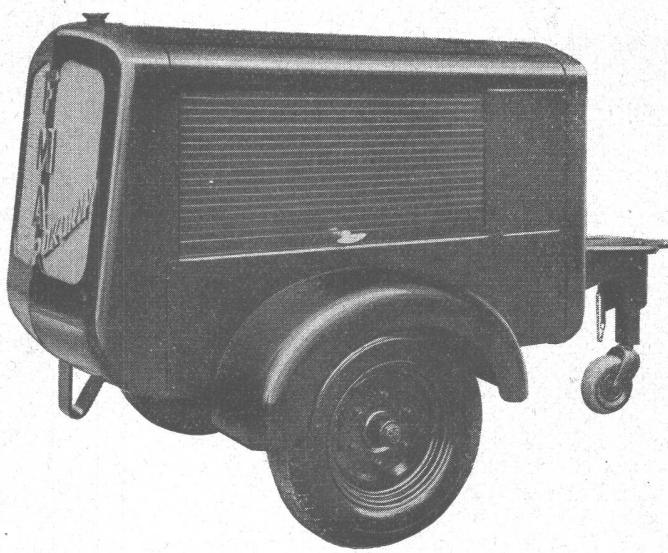
**FMA / POKORNY****Fahrbare  
Kompressoren**

Leistung: 2 m<sup>3</sup> / min.  
3 m<sup>3</sup> / min.  
4 m<sup>3</sup> / min.  
6 m<sup>3</sup> / min.  
8 m<sup>3</sup> / min.

Antrieb: Benzin-,  
Diesel-,  
Elektromotor

**Schwungkraftanlasser**

Unverbindliche  
Vorführung  
in unserem Lager



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: **DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH**

PARADEPLATZ 5, TIEFENHÖFE 8, TEL. (051) 23 97 50-52

**M · A · N**

# **Stahl-Wasserbau**

Ausserdem bauen wir

**Schleusenanlagen**  
**Verladebrücken**  
**Gaskraftanlagen**  
**Wasserlose Scheibengasbehälter**  
**Waggon-Kippanlagen**  
**Wärmeaustauschgeräte**  
**Kessel- und Behälterbauten**  
**Schraubenpumpen und -mischer**  
**Dampfkraftanlagen**  
**Luftführungsanlagen**  
**Stahlhochbauten**  
**Werkstoffprüfmaschinen**  
**Dieselmotoren**  
**Förderanlagen**

M · A · N-Vertretung Schweiz

**MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT · BERN**

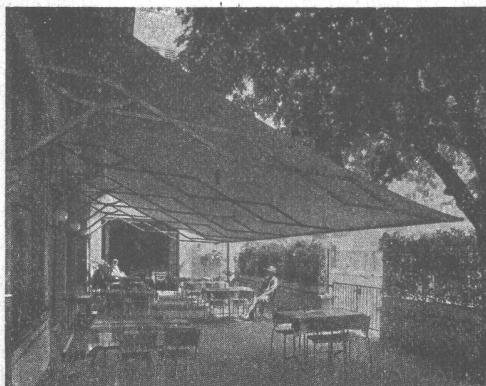


**PASSAVANT**

Passavant-Drehbrauser auf hochbelasteten Tropfkörpern des Ruhrverbandes

PASSAVANT-WERKE

Michelbacher Hütte  
(b. Michelbach, Nassau)



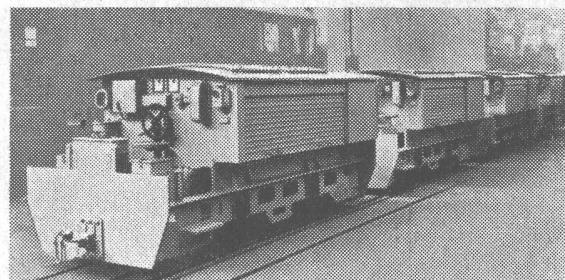
# Schenkerstören

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
 Basel: Tel. (061) 2 93 81  
 Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
 Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
 Lugano: Tel. (091) 2 22 13



## Stollenbau



Lokomotiven mit NIFE-Stahlakkumulatoren

Helmlampen  
 Grubenlampen  
 Notbeleuchtungen } Mit  
 NIFE -Stahlakkumulatoren

NIFE-Stahlakkumulatoren für Lokomotiven  
 Ladevorrichtungen und übriger Zubehör

NIFE — eine Weltmarke! Erstklassige Referenzen

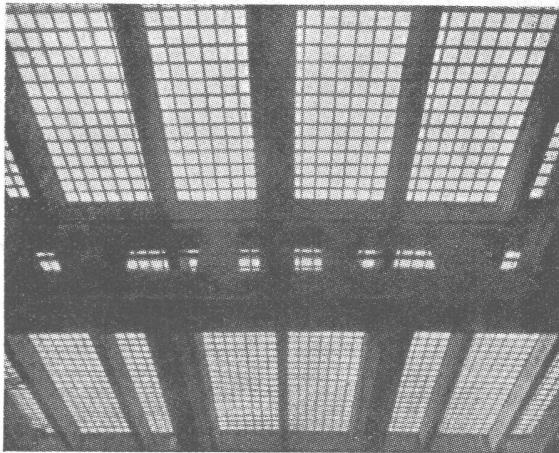
**H. Hürlimann** Dipl.Ing.ETH.

ZÜRICH SIHLQUAI 75 - Telephon (051) 27 44 11

**BUSS** ECKROHRKESSEL

Ein moderner Wasserrohrkessel mit natürlichem Umlauf, konstruiert für Drücke bis 40 Atü und Überhitzung des Dampfes bis 400° C. Der «BUSS»-Eckrohrkessel ist ein Leichtkessel mit geringem Raumbedarf, kurzer Anheizzeit und guten Reinigungsmöglichkeiten. Alleinige Baurechte für die Schweiz

**BUSS A.G. BASEL / Pratteln**  
Abteilung Kesselbau



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasmörtel-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

**Kleinwaren-**  
**Aufzüge**

**Schindler**

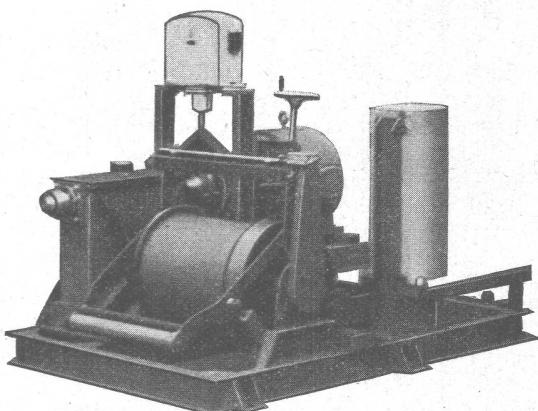
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern

**SCHINDLER**  
1874

### SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und Kranwinden

Windwerke für Spezialzwecke



**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik

Steffisburg

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

TEL. 53901 und 02  
GEGRÜNDET 1854

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

## H. HEER & CO., OLten

Telephon (062) 54029



Fabrik für gelochte,  
gepresste,  
gehämmerte Bleche

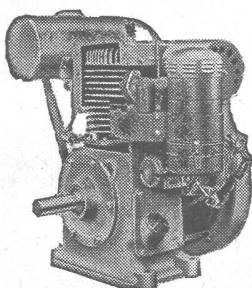
Blech-Konstruktionen

## Douglas

Benzin-  
Motoren

Einzylinder Vierakt

luftgekühlt Fliehkraftregler  
Handgas-Regulierung



4-5 PS      1500 U/min  
5-6 PS  
6-7 PS

AKSA AG., Zürich

Ingenieurbureau

Rennweg 35 Tel. (051) 231928

Metallwarenfabrik

Dietikon AG.

Dietikon



Drahtbinde-

Werkzeuge «Rapid»

Wurfsiebe und Gewebe

Ziergitter aller Art

Drahtbinder und -geflechte

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eingang frei)

Abdichtung und Bautenschutz

**ING. PELLASIO**

Ohmstrasse 16 - Tel. 46 63 73

ZÜRICH-OERLIKON

• 29 Jahre Facherfahrung •

Normal- und schnellbindende Zementzusätze  
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte

Schwierigste Abdichtungen unter Garantie

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

**PROSEC**